



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण  
EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1  
PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 39] नई दिल्ली, सोमवार, मार्च 1, 1993/फाल्गुन 10 1914  
No. 39] NEW DELHI, MONDAY, MARCH 1, 1993/PHALGUNA 10, 1914

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में  
रखा जा सके

Separate Paging is given to this Part in order that it may be filed as a  
separate compilation

वाणिज्य मंत्रालय

सार्वजनिक सूचना संख्या-109(पीएन)/92-97

नई दिल्ली, 1 मार्च, 1993

विषय: लाइसेंसिंग अवधि 1991-92 और इससे पूर्व की अवधि के दौरान शुल्क छूट  
योजना के अन्तर्गत लाइसेंसों (पास वुकों का छोड़कर) को नामे डालने की  
प्रक्रिया।

फा.सं. 6/92/92-ईपीसी.—सार्वजनिक सूचना सं. 41 (पीएन)/92-97 दिनांक  
8 सितम्बर, 1992 की ओर ध्यान आकर्षित किया जाता है जिसके द्वारा शुल्क छूट योजना

के अन्तर्गत 1-4-1992 से पूर्व जारी किए गए लाइसेंसों (पास बुकों को छोड़कर) को नामे डालने की प्रक्रिया को अधिसूचित किया गया था।

2. निर्यात-आयात नीति 1992-97 के पैरा 16 के अन्तर्गत प्रदत्त अधिकारों का प्रयोग करते हुए उपर्युक्त सार्वजनिक सूचना संख्या 41 (पी एन)/92-97 दिनांक 8-9-92 में निम्नलिखित संशोधन किए जाते हैं:—

(1) पैराग्राफ 3 के अन्तर्गत दिए गए उदाहरण के बाद निम्नलिखित नया पैरा जोड़ा जाएगा:—

“4. पैराग्राफ 2 और 3 में निहित अनुदेशों और उनके अन्तर्गत उद्धृत उदाहरणों के संबंध में यह स्पष्ट किया जाता है कि जब कभी आयात और निर्यात के लेन देन अमेरिकी डालरों के अलावा, निम्नलिखित परिवर्तनीय मुद्रा में नामित किया जाए तो सीमाशुल्क विनियम, 1962 की धारा 14 के अन्तर्गत सीमाशुल्क विनियम दर पर संबंधित तारीख को उसके बराबर के संगणित रूप को उसी तारीख को सीमाशुल्क विनियम दर पर अमेरिकी डालरों में पुनः परिवर्तित किया जाएगा और इस प्रकार से संगणित अमेरिकी डालर लाइसेंसों को नामे डालने के लिए आधार होंगे तथा निर्यात के जहाजी भाड़े सहित मूल्य के लिए हिसाब में लिए जाएंगे।

5. आगे यह भी स्पष्ट किया जाता है कि अभिग्रहित निर्यातकों को जारी किए गए विशेष अधिदाय लाइसेंसों के संबंध में ऐसे विशेष अधिदाय लाइसेंसों पर भारतीय रुपये में पहले से इंगित निर्यात दायित्व को परिवर्तित नहीं किया जाएगा क्योंकि ऐसे मामलों में आपूर्तियों का लेन देन अनिवार्यतः भारतीय रुपये में ही होगा।”

(2) सार्वजनिक सूचना संख्या 41(पीएन)/92-97 दिनांक 8-9-92 के मौजूदा पैराग्राफ 4 और 5 को पुनः क्रमांकित करके क्रमशः 6 और 7 किया जाएगा।

3. इस सार्वजनिक सूचना को लोकहित में जारी किया जाता है।

सी. के. मोदी, महानिदेशक, विदेश व्यापार

### MINISTRY OF COMMERCE

PUBLIC NOTICE NO. 109(PN)/92-97

New Delhi, the 1st March, 1993

Subject : Procedure for debiting licences issued under duty exemption scheme during the licensing periods 1991-92 and earlier (excluding Pass Books).

F. No. 6/92/92-EPC.—Attention is invited to Public Notice No. 41(PN)/92-97 dated the 8th Sept., 1992 whereby the procedure for debiting licences issued

under the duty exemption scheme (excluding Pass Books) prior to 1-4-92 was notified.

2. In exercise of the powers conferred under Para 16 of the Export and Import Policy, 1992-97, the following amendments are made in the aforesaid Public Notice No. 41(PN)/92-97 dated 8-9-1992 :—

- (i) After the illustration given under Paragraph 3, the following New Paragraph shall be added :
  - “4. In respect of instructions contained in paragraph 2 and 3 above and the illustrations quoted thereunder, it is clarified that when the transactions of import and export are denominated in freely convertible currency other than US Dollars, the Rupee equivalent thereof calculated at the Customs exchange rate on the relevant date under Section 14 of Customs Act, 1962 shall be reconverted into US Dollars at the Customs exchange rate on the same date and the US Dollars so arrived at shall form the basis for debiting of the licences and accountal of F. O. B. value of exports.
  5. It is further clarified that in respect of Special Imprest Licences issued to deemed exporters, the export obligation already indicated on such Special Imprest Licences in terms of Indian Rupees shall not be altered, because in such cases the transaction of supplies are essentially in terms of Indian Rupees only.”
- (2) The existing paragraphs 4 and 5 of the Public Notice No. 41(PN)/92-97 dated 8-9-1992 shall be renumbered as 6 and 7 respectively.
3. This Public Notice is issued in Public interest.

C. K. MODI, Director General of Foreign Trade.

